

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1718

VD18 90794230

Der Prophet Amos.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching in Inch

Laffer und (Cap.I.) Der Prophet Umos. Arafen Damaici. 881

in reich Arabia, einem volck in fer= nen landen verkaufen : denn der

SENN hats gerebet. 14. Aufet bif auf unter den hen-ben : Seiliget einen freit, erwecket Die francten, laffet herzu tommen und

hinauf ziehen alle kriegsleute. 15. Machet auß euren pflugscharen schwerter, und auß euren siedeln piziste; der schwache spreche: Ich dinstarct.

ng

1=

ch

Ē, It

10 f.

n

d,

m 12

n

2=

Ò n

1=

1= 11

)=

n

£

1= e

ıt

f

16. Rottet euch, und fommet her, alle henden um und um , und ver-fammlet euch ; daselbst wird der 50 NN deine starcten darnieder legen.

17. Die henden werden fich auf= machen, und herauf tommen, gum thal Jofaphat : benn bafelbft wil ich figen, burichten alle henden um

und um.

18. * Schlaget die fichel an, denn die ernte ift reif : kommet herad, denn die kelter ift voll / und die kelter laufte über ; denn ihre bosheit * Off. 14/15-18. ift groß.

19. Es werden hie und da haufen volcts fenn im that des urtheils: denn des SCNAN tag ist nahe im

thal des urtheils.

20. * Conn und mond werden berfinftern; und bie fferne werben thren fchein verhalten. c. 2,10.

21. Und * der GENN wird auß ion brullen, und auß Jerufalem und aus Jerufalem feine frimme lassen horen, daß hims-mel und erde beden wird. Aber der 50 NN wird seinem volcke eine du-frucht sen, und eine veste den kun-dern Istael. 2/mos 1/2.10, 22.11mb ihr sollers erfahren, daß

3ch der SERR, euer Gott, su Bi on auf meinem heiligen berge woh ne : alsbenn wird Berufalem heilig fenn , und fein fremder mehr durch fie wandeln. * Ezech. 34,30. 25. Bur felbigen zeit werden * die

berge mit fuffem wein trieffen , und die hügel mit milch flieffen, und alle bache in Juda werben voll wasters gehen : und wird eine quelle vom hause des SENNN heraus gehen, die wird den krom Sittim wässern. * 21mos 9,13.

24. Aber Egopten foll wufte mer-ben, und Coom eine muffe einobe; um den frebel an den tindern Juda begangen, baß fie unschuldig blut

in threm lande vergoffen haben. 25. Aber Juda foll ewiglich be-wohnet werden, und Jerufalem für

und für.

26. Und ich wil ihr blut nicht ungerochen laffen: und der 55000 wird mohnen zu Bion.

* 5 200 (.32/43.

Ende des Fropheten Joels.

Der Prophet Amos.

Das r. Capitel.

Oottes ffrafen werben ben nach: barn ber Ifraeliten gebrauet.

If ifts/das Amos/ der unster den hirten zu Thekoa et, tur zeit Uria, des königes Juda, und Jerobeam, dos fakus und Jerobeam/ des fohns Joas/ des tonigs Ifrael / zwen jahr vor dem

erbbeben. Sach. 14,5.
2. Und fprach: Derhe II wird auß Zien brutlen/ und feine Kimme auß Zerufalem hören taffen; daß diefauen der hirten jammerlich ftehen werden, und der Carmel oben berdorren wird. "Jer. 25,30.

verdorren wird. Jer. 25,300. Joel 3/21. + Joel 1/10. 3. Go fpricht der HENR: Um dern und vier lafter willen Daman i wil ich ihrer nicht schonen : barum, daß fie Gilead mit eifernen dacten gedroschen haben. Ef. 17,1.2c.

4. Conbern ich wit ein feuer febi-cfen in das haus Safael basfoll die pallaffe Benhadad versehren.

5. Und ich wil die riegel ju Dama-fco gerbrechen, und die einwohner auf dem felde Aven, fammt dem, der den f epter halt, aus dem lufthaus fe aubrotten: daß das volct in Sy-ria foll gen Kir weggefähret wers den, fpricht der hENN.

6. Corpricht der 5099 : Um dren und rier lafter willen Bafa, wil ich ihrer nicht schonen : darum! dag fie bie gefangenen weiter gefangen, und ins land Coon vertrieben haben:

7. Condern ich wil * ein feuer in die mauren zu Gafa schicken/das foll ihre pallafte verzehren. * c. 2/2.5.

8. Und wil die einwohner gu 218= bod, fammt dem, der ben fcepter halt, auf Ufcalon außvotten; und meine 882Wider Loon, Minon, Moab, Der Prophet meine hand wider Afron fehren, bag umtommen foll, wast von den Philistern noch übrig ift, fpricht

der Herr henn. 9. Go fpricht ber henn: Um dren und vier lafter willen der fradt Bor, wil ich ihrer nicht schonen; darum, "daß sie die gefangene weis fer ins land Edom vertrieben ha= ben, und nicht gedacht an den bund der brider: * v.6. 10. Condern ich wil * ein feuer

indie mauren zu Bor schicken , das sou ihre paudfie verzehren. * v.4.7.

foll ihre paulific verzehren. * v.4.7.
11. Sofpricht der BERN : Um dren und vier lafter willen Coom, wil ich fein nicht fchonen : barum, fchwert verfolget hat , und daß er thre schwangere umbracht, und immer zerriffen in feinem zorn, und feinen grimm ewig halt

12. Conbern ich wil ein feuer fchicken gen Theman, das fou die paulafre zu Bagra verzehren. 13. So fpricht der HONN: Um drey und vier lafter willen der kins

Der Ummon, wil ich ihrernicht fchonen : barum, bag lie bie fchmange re in Gilead gerriffen haben, bamit fie ihre grenge weiter machten; 14. Condern ich wil ein feuer an-junden in den mauren Rabba , das

fou thre paudite verzehren, wenn man rufen wird jur zeit bes ftreits, und wenn das wetter tommen wird, gur zeit des fturms.

15. Da wird benn ihr tonig fammt feinen fürften gefangen meggeführet

werden, fpricht der DENN. Cap 2. v. l. Go fpricht der BErr: Um bren und vier lafter willen Moab, wil ich ihrer nicht schonen: dar= um, daß fie die gebeine des toniges auc dom haben ju afchen berbrannt;

2. Condern ich wil ein feuer ichi= cten in Moab, bas foll die pallafte zu Kirioth verzehren; und Moab foll fterben im gefummel, und gefchren, und pofaunen hall.

3. Und ich wil den richter unter ihnen außrotten, und alle ihre fürften fammt ihm ermurgen , fpricht ber henn.

Das 2. Lapitel.

Drauung ber ffrafen Gottes , an tas haus Juba und Ifrael. 4. So fpricht der Sesion : Um dren und vier lafter willen Juda, wil ich fein nicht fehonen; barum, daß fie des SENDO? gefen verachten, und feine rechte nicht halten; und laffen fich ihre lugen verführen, welchen ihre vater nach= gefolget haben

(Edp. 1. 2.)

und g

111

neffr

1. 5

neml ich a

und

ben I um Y

aller

derr

eina

et at hole

ftrii

von fanc

inei

bor

gluc

nich

nich

heir

Inec

nich

rede

215

Dec

euci

het,

und

spri

Be i

pall

Ser ring

Deir

svie

poei reif

here

mar

ecte

ne f

I'

1

8

6

3.

4. be,n

2.

5. Condernich wil * ein feuer in Juda fchicten, bas foll bie pallafte gu Berufalem bergehren. * c.1,4.7.10.

6. So fpricht der DENN: Um dren und vier lafter willen Ifrael, wil ihrer nicht schonen : darum, daß fie die gerechten um geld , und bie armen um ein paar fchuh ver= taufen.

7. Gie treten ben topf ber armen in foth , und hindern ben meg ber elenden. Es fchlaft fohn und vater ben einer dirnen , damit fie meinen heiligen namen entheiligen.

8. Und ben allen altaren fchlem= men fie von den verpfanderen fleis dern , und trinefen wein in ihrer dern , und trincfen wein in ihrer göffer haufe von dem gebuffeten.
9. Nun hab 3ch ia "den Amoris

fer vor ihnen her vertilget , ber fo hoch war als die cedern, und feine macht wie die eichen ; und ich vertilgete oben jeine frucht und unten fet-ne wurgel. * 4 Mof. 21,21, 24, 20, 10. Auch * hab Jich euch auß Egg-pfenland geführet, und vierzig fahr

in der wuffen geleitet, daß ihr der Umorifer land befaffet.

II. Und habe auß euren kindern propheten auferwecket, und Rafa= raer auf euren junglinger. Ifts nicht alfo, ihr tinder Ifrael? fpricht der henn.

12. Go gebet ihr ben Rafardern wein zu trincten; und gebiefet ben propheten und fprechet : Ihr fout nicht weiftagen.

13. Sihe, Ich wils unter euch tie= ren machen, wie ein wagen boll garben firret.

14. Dag ber, fo fchnell ift, foll nicht entitiehen, noch der travete etwas vermögen; und ber machtige nicht foll fein leben erretten konnen.

15. Und die bogenschäßen follen nicht beftehen; und ber fchnell lauf= fen fan, foll nicht entlauffen ; und der da reitet, foll fein leben nicht er=

16.Und der unter den ftarcfen der mannshaftigfte ift, foll nactet ent= fiteben muffen, gu Der beit, fpricht ber SENN.

Unbandbarteit ber Ifraeliten muß geftraft werben.

a

ģ

1. Deret, was der HENN mit euch redet, ihr kinder Freek, nemlich mit allen gefühlechten, * die ich auß Egyptenland geführet have, und sprach: * 2 Mof. 12, 37.

und fprach:

2. Auß allen geschlechten auf erben had ich allein euch erkannt: harum wil ich auch euch erkannt iharum wil ich auch euch heimsuchen in
aller euger missethat. 5 Old 4.4.54.

3. Mogen auch zween mit einander wandeln, sie fenn denn eine unter einander?

4. Brullet auch ein lowe im malbe wen er feinen raub hat? Schrenet auch ein junger lowe auß feiner holezer habedenn etwas gerangen?

5. Fället auch ein vogel in den frick auf der erden, da tein vogeler ift? hebet man auch den frick auf don der erden, der noch nichts ge-

fangen hat?
6. Bidset man auch die posaune in einer stadt, das sich das vollt dav von nicht entjehe? Ist auch ein umglück in der stadt, das der SENN

por nicht entjeder 31. auch ein und glack in der kadt, das der HEMN nicht thue? Ef. 31,22. C. 45,77. 7. Denn der HEM SENN thus nichts zer offenbare denn seingebeinnist den propheten, seinen kontiken. Mi. 25,14.

Thechten.

8. Der ibme brüllet, wer folte fich nicht fürchten? Der Her fol Hill redet, wer folgen fen her holden in den pallaften du

g. Berkundiget in den pallaften zu Asbod, und in den pallaften im lande Egypti, und fprechet: Cannulet euch auf die derzig Samaria, und fehet, welch ein groß dettergefchren und unrecht drümen ift.

10. Sie achten keines rechten, spricht der 5000; fammlen ichate von fredel und raube in ihren pallaften.

II. Darum fpricht ber herr henn alfo: "Man wird die land ringe umher belägern, und bich von be nermacht herunter reiffen, und

deine häuser plandern. Euc. 19,45-12. Sofpricht der HONN: Gleich wie ein hirre dem löwen zwen finte oder ein ohrläpplein auf dem maule reisse: also sollen die kinder Israel herauß gerissen werden, die zu Samaria wohnen, und haben in der ecken ein bette, und zu Damasco eine sponden.

13. Soret und zeuget im haufe Jacob, fpricht ber Berr BERN, ber Bott Zebaoth.

14. Denn jur zeit, wenn ich die funde Ifrael heimfuchen werde, wit ich die alfane au Bethel heimfuchen, und die horner des alfars abbrechen, das iie zuboden fallen follen.
15. Und wil bende winterhaus und

15.Und wil bende winterhaus und fommerhaus kflägen z und sollen die elfenbeinen häuser untergehen, und viel häuser verderdet werden, fpricht der HENN.

Das 4. Lapitel.

Drauing wiber bie oberfien im

1. Deret dis wort, ihr fetten tuhe, die ihr auf dem berge Camaria fend, and den dürfrigen unrecht thut, und untertret die armen, und ihrechet zu euren herren : Bringe her, laffet uns fauffen.

und fprechet zu euren herren : Bringe her, lasset uns faufen. 2. Der Herre Bist hat geichworen ben seine heiligkeit: Ethe, es kommt die zeit über euch, daß man euch wird herauf rucken mit angeln, und eure nachkommen mit fijchhäcklein. * Ef. 39,6.

5. Und werdet zu den lacken hinaußgehen, eine iegliche vor fich hin, und gen Sarmon weggeworfen werden, fprichtber SCHI.

4. Ja. fommet her gen BethEt, und treibet funde, und gen Gilgal, daß ihr der finden viel machet; und bringet eure opfer des morgens, und eure zehenten des dreiten tages.

5. Und rauchert vom fauerreige aum danctopfer, und prediget vom tremvilligen obfer, und verfindtgerachen fo habt ihne geme, ihr tinber Ifrael, fpricht der verreconn.

6. Darum had jeh euch auch in allen euren fradten muffige gahne gegeben, und mangel am brot an allen euren orten, noch bekehretet ihr euch nicht zu mir, Dorten ber harr.

euch nichtzumi, spricht der Her-7. Auch hab Ich den regenüber euch verhalten, dis daß noch dern monden waren zur ernte, und ich ließ regnenüber eine fladt, und auf die andere fladt ließ ichnicht regnen: Ein acter ward beregnet, und der ander acter, der nicht beregnet ward, verdorrete. * 1 Kont. 17.1-19.

verdorrefe. *1 Kon. 17,1. fq. 8. Und zogen 3100, dren fladte gu Einer fladt, daß sie masser trincten migsten, und kontens nicht gnug findenmoch bekepretetige euch nicht zu mir, spricht der Herr. 9.

884 Klaglied über Ifrael. Der Prophet (E.4.5.) Ermahnung zur buffe.

9.3ch plagte euch mit dürrer zeit, und mit brandern: sp freifen auch die raupen alles, was in euren gärten, weinbergen, feigenbäumen und blaumen wuchst: noch befehreret ihr euch nicht zu mir, spricht der 5099.

10. Ich schiefte pestileng unter euch, gleicher werse, wie in Egypten; ich iddiese eure jung mannschaft durchs schwert, und lieb eure Freide gefangen pessighten : ich lieb den kant von eurem hereiager in eure naen gehen noch detehreteithe euch nicht zu mir, spricht der SCHI. 22006, 9,3.

der Hone en inter an inter feet in der Hone in inter ench um, wie Dit Sodom und Vomer umfehrete, das sie waret wie ein brand, der auf dem feuer geriffen wird ; noch detelprete ihr euch utick zu mit, spricht der Hone.

nicht zu mir, fpricht ber 5699.
* I Mof. 19, 24. 25. 2c.
12. Darum wil ich bir weiter also thun, Ifrael: Weil ich denn dir also thun wil, so schiede dich, Ifrael, und begegne beinem E Dite.

13. Cemn fihe, er ifts, der die berge machet, den wind schaffet, und beiget dem menschen, was er reden soil. Er machet die morgenräthe und die finsternis; er trit auf den höhen der erden: er heiste EdNU, GOtt Zebaoth. * Matth. 10, 20.

Das 5. Capitel.

Rlaglied über ben fall Ifraelis zur buffe lockenb.

I. Beret, ihr vom haufe Ifrael, Boit wort , dem ich mub dig Haglied über euch machen:

2. Die jungfrau Ifrael ift gefatten, baß fie nicht wieder aufftehen wird: fie ift zu boden gestoffen, und ift niemand, der ihr aufhelfe.

3. Denn fo fpricht der SCHN GDff: Die stadt, datausend außgehen, foll nur hamdert übrig behalten ; und da hundert außgehen , foll nur zehenübrig behalten , im haufe Ifract.

4. Darum fo fpricht ber 5699 jum haufe Frael: * Guchet mich, fo werdet ihr feben. * 16hron. 29,9.

5. Suchet nicht Bethell, und zeine met nicht gen Silgal , und gehet nicht gen BerGeba. Denn Allgal wird gefangen weggefähret werden, und Bethel wird Bethell Werden, und Bethell wird Bethell

6. Suchet den * H. Will fo werdet ihr leden/daß nicht ein feuer im haure Josephuber hand nehme, das da verzehre / und niemand löschen möge, du Bethell. * Ef. 55/6. 7. Die ihr das "recht in wermuth Stolt:

fag

Denn

19

bem

quete

inein

mit t

fchla 20 * ia f

cteli

mich

gran

22

opte

be ich

ich a

anfel 23

plei

dein 24

retr

rech

mir Iano geor

21

ren t

felo

jenf

(pri

bap

ber I. C

ber

hen

Jit 2

fchi

mai

che

den

ben

fre!

900

2

7. Die the das " recht in wermuth verkehret/ und die gerechtigkeit au boden stosset. "Ef.5/20.21m.6,12.

8. Er machet die glucken und orion, der auß der finsterniß den morgen, und auß dem tage die sinstere nachtmachet. Der i dem wasser im meer rufet, und schüttet es auf den erdboden, er heißt HONN.

erdboden, er heift 50000.

* Hod 58,31.32. † Amos 0,6.

9. Der über den flacten eine verstörung anrichter, und bringer eine verstörung über die velte flact.

10. Aber fie find dem gram, ber fie im thor firafet ; und haben den für einen grauel, ber henligm lehret.

11-Darum, weil ihr die armen unterducter, und nehmet das forn mix groffen laften von ihnen ; fo fout ihr in den häufern nicht wohnen, die ihr von werckläuten gebauet habet ; und den wein nicht trincten, den ihr in den feinen weindergen gepftanget habet. Beph. 1, 13.

gepfranger noort.

12. Dennich weiß euer übertreten; des viel ist, und eure sinden
die fract indswie ihr die gerechten
dränget, und dlutgeld nehmet, und
die armen im then unserholden.

die armen im thor unterbrücket.

13. Darum muß ber kluge gur felsbigen geit fichweigen : benn es ift eis ne bofe geit.

14. Suchet das gute, und nicht das bose, auf daß ihr leben möget: Sowied der godich, der Gott Zebbaoth, ben euch sen, wie ihr richt met.

So wird der Hoben, wer Gott abbaoth, den euch senn, wie ihrrihiemet.

15. Haffet das bofe, und liebet das gute i bestelltet das recht im thor: So wird der Horn, der GOtt Zebaoth, den übrigen in Joseph gnadig senn.

26. 34-15.

feph gnadig fenn. Pf. 34.15.
Pf. 97.10. Nöm. 12,9.
16. Darum fo fprieft der Hengen, ber Bort Zebaoth, der Herr: Es wird in allen gatten webtlagen fenn, und auf allen frieften wird man fagen: Weh, web! und man wird den ackermann zum trauten rufen, und zum wehklagen, wer da weinen kan.

17. In allen "weinbergen wird wehklagen fenn: denn ich wil unter euch fahren, fpricht der HENN. "Joek 1, 11.

18.Wehe

18.23 che benen, die des honno fag begehren! was soll er euch? Denn bes HONNN fag ist eine finfferniß, und nicht ein licht. 3er. 30,7. 10. 19. Gleich als wenn jemand bor

e.

l's

m

15

in

h

u

2.

:=

tt

12

:

e

r

r

e.

bem lowen fiche / und ein bar begequete ihm : und als wenn temand in ein haus tame und febnete fich mit der hand an die wand , und eine fchaben Jofephs. fchlange ftache ihn.

20. Denn bes SERROR tag mirb * ia finfter und nicht licht fenn, duns chel und nicht helle. 30el 2, 2. ctel und nicht helle. 30el 2, 2. 21. 3ch * b n euren fenertagen

gram, und verachte fie, und mag micht riechen in eure versammtung.
21. Und obihr mir gleich brand-

opter und fpeisopfer opfert/ joha= be ich feinen gefallen deran : fo mag ich auch eure feifte banctopfer nicht anfehen.

23. Thue nur weg von mir das ge= pleur beiner lieber : denn ich mag beines pfalterfpiele nicht horen.

24. Es foll aber das recht offenta= ret werden, wie maffer, und die ge= rechtigfeit wie ein fravcter ftrom. 25. Sabet "ihr vom haufe Ifraet

mir in der muften die viersig jahr lang fehlachtopfer und fpeisopfer geopfert? Jawol. Gefch. 7/42. 26. Ihr truget den Sich th/ eu-ren fonig, und Chiun, euer bild; den

ftern eurer gotter, welche ihr euch feloft gemacht hattet. 27. So wil ich euch von hinnen I lemeit Damafcon wegführen laffens fpricht der SENN, der EDtt 3e-baoth heißt. [4 Stad. gen.] baoth heißt.

Das 6. Lapitel.

Sernere brauung ber firafen wegen

1. 20 Che den ftolken ju Bion, und benen, die lich auf den berg Samaria verlatien ; die fich ruhmen die vornehmften über die henden, und gehen einher im hause Jirael. "Ser. 5.17. 6. 48/7. Mrael.

rael. * Jer. 5,17. c. 48/7.
2. Gehet hin gen * Kalne/ und fchauet ; und von bannen gen bes math, die groffe ftabt : und siehet hinab gen Gath ber Philifter , melche beffere tonigreiche gewesen find, benn diefe, und ihre grente groffer, benn eure grente. * 1 Diof. 10/10.

3. Die thr euch meit vom bofen fa= geachtef; und trachtet immer nach frevel regiment.

4. Und fchlafet auf elfenbeinen lagern/und treibet überfluß mireu= ren betten : ihr effet die lammer auß

der heerde/u. die gemafteren talber. 5. Und fpielet auf dem pfalter/und ertichtet euch lieber/wie David.

6.Und trincfet wein auf ben fcha= Ien / und falbet euch mit balfam : und bekummert euch nichts um den

7. Darum follen fie nun born an geben , unter benen, bie gefangen meggeführet merden ; und foll bas fehlemmen der pranger aufhoren

8. Denn der horr be MR hat ge= schworen ben feiner feete, spricht der HENA, der Gott Zebaoth, mich verdreußt die hoffart Jacobs, und din ihren pallasten gram; und ich wil auch die fradt uvergeben, mit

ollem, was drinnen ift.
9. Und wenn gleich gehen manner in Cinem haufe überblieben, follen fie boch fterben ;

10. Daß einen ieglichen fein vet= ter und fein ohme nehmen , und bie gebeine auf dem haufe fragen muß, und fagen zu dem, der in den gemaschen des haufes ift: Ift ihrer auch noch mehr da? Und ber wird aufmorten: Gie find alle dahin. Und wird fagen : Gen gu frieden, benn fie wolfen nicht , daß man bes 5CRNN namens gedencten folte.
II. Benn fibe, der 5CRN har ge-

boten, das man die groffen haufer fchlagen fou, daß fie rige gewinnen, und die fleinen haufer, daß fie lucken

gewinnen.

12. 2Ber fan mit voffen rennen, oder mit ochfen pfligen auf felfen? Denn * ihr wandelt bas recht in gall, und die frucht der gerechtigfeit in wermuth.

13. Und troffet euch des, bas fo gar nichte ift, und fprechet : Gind wir benn nicht ffarct gnug mit un-

fern hornern

14. Darum fihe, ich wil über euch bom haufe Ifrael ein volck erme= cten, ipricht ber 5099, ber Gott Bebaoth / bas foll euch angtien von bem ort an, ba man gen bemath gehet, bis anden bach in der wuften.

Das 7. Lapitel.

Mmos von Amazia vertlagt, hat brey gefichte von kunftiger Arafe.

I. Der herr henn seigete mir

886 Amos fieber eine blerichnur. Der Propfief (Cap. 7.8.) und torb mit obff. einer, ber machte heuschrecken, im

anfange, ba bas grummet aufging und fihe, das grummet frund, nach bem der tonig feine fchaafe hatte fcharen laffen.

gar abfressen wolten , fprach ich: Uch herr henn, sprach ich: Wil Jacob wieder ausbald; wer wil Jacob wieder ausbald. 2. Alls fie nun das frauf im lande Jacob wieder aufhelfen? Denn

wil Jacobset.
er iff in geringe.
5. Da reuste es den HENNI.
* und forach: Avolan, es foll nicht
* Und forach.

* 1 INO. 18,26

4. Der herr henn Beigete mir ein gesichte ; und fibe , ber herr Denn rief dem feuer , damit gu ftrafen ; bas folte eine groffe tiete verzehren, und fraß schon ein theil dahin.

5. Da fprach ich : 21ch * Serr SON, lab abe! Wer wil Jacob wiede: aufhelfen? Denn er iff ia geringe. *4 Mort. II, 2.
6. Da reuete den SONNO das

auch i und ber herr hend fprach: Es foll auch nicht geschehen.

7. Er zeigete mir aber bis gelichte: und fihe, ber Sere ftund auf einer mauer , mit einer blenfchnur ge-meffen; und er hatte die blenfchnur in feiner hand.

8. Und der HEND fprach zu mir: Bas fieheft du Umos? Ich fprach: Eine blenfchnur. Da fprach ber herr zu mir: Gibe, ich wil eine blenfchnur siehen mitten durch mein volct Ifrael, und ihm nicht

mehr überfehen. * c. 8/2. 9. Condern die höhen Ifaac folfen vermuftet, und die tirchen Ifrael verftoret merden : und ich wil mit dem fehwerte mich über bas

haus Jerobeam machen. 10. Da fandie Umasia, der priefter gu Bethel, gu Jerobeam, dem tonige Ifrael, und ließ ihm fagen : Der Umos machet einen aufruhr wider dich, im haufe Ifrael, das land fan fein worf nicht leiden.

11. Denn fo fpricht Amos; Jero= beam wird durche schwert fterben ; und Brael wird auf feinem lande gefangen weggeführet werben.

12. Und Amasia fprach su Amos: Du jeher, gehe weg, und fleuch ins land Juda, und is brot dafelbft, und weiffage dafelbft.

Und weiffage nicht mehr gu Bethel : benn esift bes toniges Hift, und bes tonigreiche haus.

14. Umos antwortete, und iprach

ju Amazia : Ich bin fein prophet, noch feines propheten fohn; fonbern ich bin ein fühhirt , der maul= beeren abliefet.

15. Aber der SENN nahm mich bon der heerde, und fprach in mir :

Che hin , und weisige meinem volck Jirael. 16. Go hore nun bes hennyt worr: Du fprichft : Weisfage nicht wider Jrael und 'traufte nicht wie der das haus Ifage. "Mich. 2,6. 17. Darum fpricht der SCHN al-

fo : Dein weib wird in ber fradt gur hure werden, und deine fohne und Achter follen durche ichwert fallen, und bein acter foll durch die fchnur aubgetheilet merden : Du aber folt in einem unreinen lande fferben, und Ifrael foll auf feinem lande vertrieben merden.

Das 8. Lapitel.

Dom untergange bes haufes Ifract, und geifilichem bunger

I. Der Sern seiner auf libe, da ftund ein forb mit obft.

2.Alnder ford mitvolt.
2.Alnder furach:Was liehelt du,
2mos? Ich aver antwortete: Einen ford mit obli. Da fprach der
SSOI zu mir: Das ende ist kommen über mein volck Ifrael s Ich
wil ihm nicht mehrübersehen.

3. Und die lieder in der firchen fole len in ein heulen vertebret merden, dur felbigen geit, fpricht ber Serr be 919 ; Es werden viel todfer leichnam liegen an allen orten, die man heimlich megtragen wird.

4. Soret diß, die ihr ben armen un erbructet, und die elenden im lande verderbet,

5, Und fprechet : Wenn wil benn der neumond ein ende haben , bag wir gefrende vertaufen, und ber fabbath, bağ wir forn feil haben mogen: und ben epharingern, und ben fetel freigern, und die mage fal-fchen? * Neh. 10,31. e. 13,15.

6. 2luf bağ wir die armen um gelb, und die burftigen * um cin paar fchuh unter uns bringen, und

fpreu für forn berkaufen. c. 2,6. 7. Der HENN hat geschworen wider die hoffart Jacob : Was cills, ob ich folther ihrer werde

ewig bergeffen werde; 8. Golte nicht um folches willen das land experen muffen, und alle-

Beiff einw gang lauff und mird 9. 50r mitte

Iand

werd frau *<u>tlage</u>* alle t nene über follet

TI

ber s

hung fer : 为(生) 12 meet nege Kitt finbe 13 inna fchm 14

Auci

wah

wah

Den

nich

333 tird) I. C 6.1 ften aller wili erroi noch

hôlle hani fie gi Rect

mel und

Geiffliche bungerenorb. (Cap. 8.9.) Amos. Drobennt verbeiffungen. 887 einwohner trauren ? 3g es foll im grunde des meers, fo wil ich boch gang, wie * mit einem waffer, über= lauffen werden, und weggeführet überfdwemmet merden , wie dem fiuß in Egypten. * c. 9,5. mit dem fiuß in Egypten.

9. Bur felbigen beit fpricht der Herr hendt, wil ich die sonne im mittage untergehen lassen, und das land am hellen tage laffen finfter

Ŧ.

werden.

10. Ich wil* eure fenertage in trauren, und alle eure lieder in weh-Klagen verwandeln ; ieh wil über alle lenden den fact bringen , und alle topfe tahl machen: und wil ih= nen ein trauren schaffen, twie man uber einen einigen fohn hat , und follen ein jammerlich ende nehmen.

* Zob. 2/6. † 3ach. 12,10. II. Bibe, es tomme biegeit , fpricht ber Hierrhienn tagich einen hunger ins land foiden werbe ; nicht einen hunger nach brot, over burft nach was: fer : fonbern nach bem worte bes BERRY zu horen :

12. Dag fie bin und ber, von einem meer zum anbern , von mitternacht gegen morgen umlauffen , und bes Sirrn wort fuchen , und boch nicht finben werben.

13. Bu Der zeit werden schöne ungfrauen und junglinge vers

schmachten vor durft;

14. Die iest fehmeren ben dem nahr dem gott zu Dan lebet: 10 wahr dem gott zu Dan lebet: 10 wahr die wense zu Berseha lebet. Denn zie sollen also fallen, daß sie nicht wieber auffrehen mogen.

Das 9. Lapitel

weifiagung von Chrifto und feiner Birchen.

1. 30h fahe den Sern auf dem Jalfar feehen, und er fprach : Schlage an der knauf, das die pfosten beben; bem ihr gegt foll ihnen allen auf ihren kopf fommen, und wil ihre nachtomen mit dem fehwert ermurgen : daß feiner entfliehen,

noch etniger bavon entgehen foll. 2. Und foenn fie fich gleich in die holle vergenden, foll sie doch meine hand von dannen sofen : und wenn sie gen himmel führen, wil ich sie doch herunter stossen. "M. 139.8.

fecten oben auf dem berge Carmel, wit ich fie doch dafelbfr fichen, und herab holen : und wenn fie ich por meinen augen verburgen

den schlangen befehlen, die sie das selbit flechen follen. * Dbad. v. 4.

4. Und wenn fie bor ihren feinden hin gefangen gingen, fo wil ich both dem schwerte betehlen, daß fie es da-felbft erwurgen foll : denn * ich wil meine augen über ihnen halten gum ungluct, und nicht gum guten.

* Jer. 44, II. 5. Denn der herr henn Zebaoth ift ein folcher, wenn er ein land aneinwohner trauren muffen; bab es foll gang über fie herlauffen, * wie ein waffer, und überschwemmet wer= den, wie mit dem fluß in Egypten.

6. Er ifts, der feinen fagt in dem himmel bauet , und jeine hutte auf ber erden grundet: Er * ruft bem maffer im meer, und fehuttets auf

wasser im meer, und ishütets auf das erdreich, i er heiste Herr.

"c.5.8. i 2 Wos. 6.3.

7. Send ihr finder Irael mir nicht gleich wie die Wohren, spricht der Henry? Dad ich nicht Irael auß Egyptenland geführer, und die "Philister auß Egyptenland geführer, und die Spreauß Kir? "Jer. 47, 4.

8. Sipe, die augen des Kerrn Henry ich das hat dans vertige wiewel ich das haus Jacob nicht gar vertilgen wil.

Jacob nicht gar bertilgen wil, fpricht ber BERR.

9. Aber doch fihe, ich wil befeh-len, und das haus Ifrael unter allen henden fichten laffen; gleichwie man mit einem fieb fichtet, und die torn= lein follen nicht auf die erde fallen.

10. Alle funder in meinem volck follen durche fchwert fterben, die da fagen : Es wird das unglack nicht fo nahe fenn, noch uns begegnen.

II. Bur felbigen gent * wil ich bie ger: fallene bitte Davibs wiber aufrichten : und ihre luden vergaunen, und was abnebrochen ift wieber aufrichten, und wil fie bauen, wie fie vorzeiten geweft * Clefch.15,16.Jer.24,6.

c. 31, 28. 12. Muf daß fie beiten die übrigen gu Com, und die übrigen unter alfen henden , über welche meinname gepredigetfenn wird; fpricht ber henn der foldes thut.

13. Gibe , es fommt die Beit, fpricht der hood ; bas man gugleich actern und ernten , und gugleich